



**Manifestation organisée par
la Fédération des Côtes d'Armor
de la Ligue de l'Enseignement**

Et le soutien de :



En partenariat avec :

- La médiathèque du Point Virgule à Langueux
- La médiathèque de Ploufragan
- La médiathèque de l'ic à Pordic
- La médiathèque À livre ouvert à Plérin
- La bibliothèque des Côtes d'Armor
- Le collège Jules Lequier de Plérin
- Le lycée Renan de Saint-Brieuc
- Le lycée Rabelais de Saint-Brieuc
- Livre et lecture en Bretagne
- Le théâtre Folle Pensée
- Les Bistrots de l'Histoire
- Lire et faire lire
- Bar à soupe Le Soupçon
- La marmite gourmande
- Les librairies le Pain des rêves, le Grenier, BD west
- Société des Amis de Louis Guilloux
- RS production
- Emmaüs

Féminin pluriel
St Brieuc / Langueux / Plérin / Ploufragan / Pordic / Rennes
du 9 au 21 mars 2010

Féminin pluriel : quels regards sur le monde contemporain ?

Dans une démarche d'éducation populaire, la Fédération des Côtes d'Armor de la Ligue de l'enseignement a choisi de porter une attention particulière à la place du féminin dans la littérature contemporaine.

En effet, cette thématique soulève des questions d'ordres littéraire, esthétique, mais va également au-delà, en ouvrant sur les questions de société que posent les relations entre les hommes et les femmes, et l'évolution des rapports d'égalité entre les sexes.

Le concept des « Littératures de l'engagement » dépasse ceux du simple salon du livre ou de rencontres littéraires, pour tendre vers un réel travail de réflexion en prise avec le monde. La spécificité de cette initiative tient au croisement des champs disciplinaires. Ainsi, il nous semble nécessaire de faire entendre la parole des écrivains (romanciers, poètes, scénaristes de films, auteurs de pièces de théâtre...) tout en l'amenant à rencontrer celle d'autres artistes et de chercheurs travaillant la thématique abordée.

À travers cet événement, la Fédération des Côtes d'Armor de la Ligue de l'enseignement invite les citoyens à découvrir des auteurs et des œuvres, permettant ainsi à chacun de nourrir sa propre réflexion.

Dans une volonté d'ouverture à différents publics, la programmation offre une diversité de lieux et de formes. Tout au long de la semaine, les « Littératures de l'engagement » voyageront à travers quatre médiathèques de l'agglomération de Saint-Brieuc avant de s'installer pour le week-end dans l'espace Rosengart, sur le port du Légué.

Rencontre littéraire

Les femmes dans l'œuvre de Garcia Lorca

Mardi 9 mars, à 20h30,
au Point virgule, à Languieux

Lecture et musique pour une soirée dédiée aux femmes dans la poésie et le théâtre de Garcia Lorca, avec **Ricardo Montserrat** accompagné de **Djanguito** à la guitare

Présentation : Yves Jouan, Fédération des Côtes d'Armor de la Ligue de l'enseignement

Rencontre littéraire

Femmes et Bande dessinée

Mardi 16 mars, à 20h30,
à l'espace Victor Hugo, à Ploufragan

Cette rencontre sera l'occasion d'évoquer avec **Chantal Montellier** la place des femmes dans la bande dessinée.

Animation : Christian Ryo, *Livre et lecture en Bretagne*

Rencontre littéraire

Les femmes dans l'œuvre de Louis Guilloux

Mercredi 17 mars, à 20h30,
à la Maison de Louis Guilloux,
à Saint-Brieuc

Conférence de Mojgan Zareh-Motekhassess, chargée de cours à l'Université Paris VII

En partenariat avec la Société des amis de Louis Guilloux

Rencontre littéraire

Littérature nouvelle génération

Jeudi 18 mars, à 18h30,
à la bibliothèque À livre ouvert, à Plérin

Cet échange autour du premier roman de **Nina Yargekov**, *Tuer Catherine*, sera nourri d'une réflexion personnelle sur l'écriture au féminin.

Animation : Soizic Landrein, Fédération des Côtes d'Armor de la Ligue de l'enseignement

Rencontre littéraire

Poésie de femmes

Vendredi 19 mars, à 18h30, à la Maison de Louis Guilloux,
à Saint-Brieuc

Avec **Valérie Rouzeau**, **Susan Wicks**, **Fatima Rodriguez** et **Susy Delgado** (poète guarani)

À travers la parole de ces poètes et de leurs traductrices, sera évoqué le parcours de ces femmes pour accéder à la reconnaissance de leur œuvre.

Animation : Yves Jouan, Fédération des Côtes d'Armor de la Ligue de l'Enseignement

Rencontre littéraire

Le polar au féminin

Vendredi 19 mars, à 20h30,
à la médiathèque de l'ic, à Pordic

Avec **Emmanuelle Urien** et **Sylvie Granotier**

Dans le genre particulier qu'est le polar, l'écriture féminine a-t-elle une résonance singulière ?

Animation : Jean-Marc Imbert, *Coadec études culturelles*

Lecture-spectacle

Les héroïnes de la littérature de jeunesse

Mercredi 17 mars :

- à 10h30, à la médiathèque À livre ouvert, à Plérin (Rens. : 02 96 74 65 55)
- à 14h30, à la médiathèque le Point Virgule, à Languieux (Rens. : 02 96 62 25 71)

De Zazie à Rose Bonbon, en passant par Fifi Brindacier, Olivia, La Petite Princesse, Malika ou Tamara... Découverte d'un kaléidoscope d'héroïnes qui bercent l'enfance des petites filles ; autant de références féminines, aux personnalités marquées qui ne dessinent pas que des petites fleurs nunuches...

Lecture-spectacle présentée par **La Balade des Livres**, à partir de 7 ans

Ce même après-midi, la médiathèque de Ploufragan proposera des animations et des lectures pour les enfants.

(Rens. : 02 96 78 89 20)



Spectacle

Sapho

Samedi 13 mars, à 21h, salle du théâtre Folle Pensée, Carré Rosengart
Entrée libre et gratuite

Spectacle mêlant textes et musique, lus et interprétés par **Sapho**

Chanteuse, musicienne, poète, Sapho est multiple. Les textes choisis et la musique qui les accompagne exploreront les territoires qui lui sont propres. Entre lecture et chanson le monde de Sapho séduit par les vertus quasi instrumentales de sa voix.

Réservation 02 96 94 16 08

Ginéma

Fatma

Vendredi 19 mars, à 20h30,
au cinéma Le club 6,
à Saint-Brieuc



La séance sera suivie d'un échange avec **Khaled Ghorbal**, réalisateur

Victime d'un viol au sein de sa propre famille, Fatma, jeune fille de Sfax, choisit de se taire. Loïn de se résigner, elle obtient son bac et gagne son premier combat : aller étudier à Tunis. En dehors des contraintes familiales, la vie de Fatma est celle de la parole conquise, du questionnement, de la découverte et de l'initiation. Pour se marier avec l'homme qu'elle aime, Fatma décide de se faire recoudre l'hymen afin de retrouver sa virginité. Ce récit, basé sur des faits réels, s'est construit après un travail minutieux de vérification des faits, dans un souci constant de saisir au plus près la réalité.

Entrée : 5 euros

En partenariat avec les Fondus déchainés.

Le week-end au Rosengart

Samedi 20 mars

Salle Rosengart

Conférence

14h

Littérature au féminin : une histoire de genre

Delphine Naudier, sociologue au CNRS

Delphine Naudier dressera un état des lieux de la représentation des femmes dans l'histoire littéraire depuis le XIX^e siècle. À partir de cette toile de fond, elle évoquera comment le champ littéraire, à l'instar d'autres univers professionnels, est un espace où se jouent les inégalités sociales entre les sexes.

Présentée par **Christine Goémé**

Rencontre

16h

L'engagement au féminin

Leslie Kaplan, écrivain et essayiste

Animée par **Philippe Lefait**

Table ronde

17h30

Le féminin dans la littérature étrangère

Kaouther Adimi, nouvelliste, **Mohamed Kacimi**, romancier et écrivain de théâtre, et **Susan Wicks**, poète.

Animée par **Christine Goémé**

Salle Colas

Projection

Films documentaires

15h : *Simone de Beauvoir, une femme actuelle*

16h30 : *Virginia Woolf*

Dimanche 21 mars

Salle Rosengart

Rencontre

14h30

Femmes, écriture et cinéma

Khaled Ghorbal, réalisateur (*Fatma*) et **Éléonore Faucher**, scénariste et réalisatrice (*Brodeuses, Gamines*)

Animée par **Philippe Lefait**

Table ronde

16h

Littérature et féminisme

Antoinette Fouque, psychanalyste, créatrice des éditions des Femmes, **Marie-Jo Bonnet**, historienne de l'art, **Dominique Desanti**, historienne et romancière.

Avec la participation de **Danielle Bousquet**, députée

Animée par **Christine Goémé**

Table ronde

17h30

Les représentations du féminin dans la littérature de jeunesse

Dominique Paquet, philosophe et dramaturge, **Hélène Montardre**, écrivain et chercheur en littérature de jeunesse, **Isabelle Rossignol**, auteur pour la jeunesse.

Animée par **Christian Ryo**, *Livre et Lecture en Bretagne*

Salle Colas

Projection

Films documentaires

14h : *Virginia Woolf*

17h30 : *Simone de Beauvoir, une femme actuelle*

Mezzanine

Spéctacle

15h

L'homme assis dans le couloir

Concerto pour confidentière solo de Marguerite Duras, précédé d'extraits de La vie matérielle

Avec : **Violaine Vérité**

Mise en scène : **Bernard Colin**

Production : Tuchenn

L'homme assis dans le couloir retrace la rencontre érotique d'un homme et d'une femme, sur la terrasse d'une maison brûlée par le soleil. L'intensité du désir, la douceur extrême, l'abandon à la violence, la présence prégnante du paysage et de la lumière, tout est détaillé comme pour la préparation du film que l'on aurait pu en faire.

Pour adultes

Animations du week-end

Entrée libre et gratuite

Le marché aux paroles

Spéctacle de rue en charette à bras

Samedi 20 mars :
• 11h30 **marché de Saint Brieuc**

• 15h30 à 18h au **Carré Rosengart**

À la manière des crieurs publics, deux comédiennes liront des œuvres de Marguerite Duras, Milena Jesenská, Michèle Desbordes, Calamity Jane, Paula Meehan, Albane Gellé, ...

Tuchenn, 1998

Christine Lesueur

Carré Rosengart

Exposition des originaux de la dessinatrice et illustratrice Christine Lesueur réalisés à l'occasion d'un numéro spécial du Monde diplomatique, *Femmes, le mauvais genre ?*

Présence de l'artiste pendant le week-end.

Exposition présentée au CIDF de Saint Brieuc (10 bd Charner) du 8 au 18 mars.

Espace librairies et dédicaces

Un espace librairie proposera une sélection d'ouvrages des auteurs accueillis et en lien avec la thématique. Les invités du week-end se rendront disponibles pour des séances de dédicaces.

Exposition sonore

À partir de témoignages de femmes du département, Sylvie Gasteau a réalisé un document sonore, dans le cadre d'une résidence menée en partenariat avec les Bistrots de l'Histoire. Des espaces d'écoute seront aménagés afin de diffuser ces enregistrements.

Ateliers pour les enfants et les familles

Des ateliers autour de la littérature et des arts du livre seront proposés aux enfants et aux plus grands : gravure, typographie, écriture ou aquarelle pour passer un petit moment dans le monde de l'édition, en tant que spectateur ou comme apprenti.

Avec **Rozenn Broudic**, **Christine Rannou**, **Louise Dilasser**, **Christine Lesueur**

Une mini bibliothèque pour la jeunesse

Un espace « bibliothèque » mettra à disposition du jeune public des albums et des livres pour la jeunesse. Pour accompagner ces découvertes, des lectures seront proposées par les bénévoles de Lire et faire Lire.

Le temps d'un café...

Afin que chacun puisse prendre le temps d'apprécier ces deux après-midi, un espace pour discuter, lire, ou se poser le temps d'un goûter est aménagé dans le Carré Rosengart. Dégustation de thé, café, crêpes, et autre pâtisserie... ou jus de fruits frais et soupe pour se réchauffer.

Des associations militant pour le droit des femmes, Politis, et Le Monde diplomatique seront présents pour informer le public de leurs actions et publications.

mar 9 mars	20h30	L'engagement au féminin, de la cuisine aux barricades	Bibliothèque, Bourbriac
mar 9 mars	20h30	Littérature et musique : Federico Garcia Lorca	Point Virgule, Langueux
sam 13 mars	21h	Sapho Spectacle	Carré Rosengart, St-Brieuc
mar 16 mars	20h30	Femmes et bande dessinée Rencontre	Espace Victor Hugo, Ploufragan
mar 16 mars	20h30	L'engagement au féminin, de la cuisine aux barricades	Bibliothèque, Plénée-Jugon
mer 17 mars	10h30	Les héroïnes de la littérature de jeunesse Spectacle jeune public	Médiathèque, Plérin
mer 17 mars	14h30	Les héroïnes de la littérature de jeunesse Spectacle jeune public	Point Virgule, Langueux
mer 17 mars	20h30	Les femmes dans l'œuvre de Louis Guilloux Conférence	Maison de L. Guilloux, St-Brieuc
jeu 18 mars	18h30	Littérature nouvelle génération Rencontre	Médiathèque, Plérin
ven 19 mars	18h30	Poésie de femmes Table ronde	Maison de L. Guilloux, St-Brieuc
ven 19 mars	20h30	Le polar au féminin Table ronde	Médiathèque, Pordic
ven 19 mars	20h30	Fatma suivi d'une rencontre avec le réalisateur	Club 6, St-Brieuc
sam 20 mars	11h	Marché aux paroles Spectacle - lecture	Marché, St-Brieuc
sam 20 mars	14h	Delphine Naudier Conférence	Salle Rosengart, St-Brieuc
sam 20 mars	15h	Simone de Beauvoir, une femme actuelle Film documentaire	Salle Colas, St-Brieuc
sam 20 mars	16h	Leslie Kaplan Rencontre	Salle Rosengart, St-Brieuc
sam 20 mars	16h30	Virginia Woolf Film documentaire	Salle Colas, St-Brieuc
sam 20 mars	17h30	Le féminin dans la littérature étrangère	Salle Rosengart, St-Brieuc
sam 20 mars	18h	Lectures de lycéens et jeunes européens	Carré Rosengart, St-Brieuc
sam 20 mars	15h-18h	Marché aux paroles Cie Tuchenn	Carré Rosengart, St-Brieuc
dim 21 mars	14h	Virginia Woolf Film documentaire	Salle Colas, St-Brieuc
dim 21 mars	14h30	Femmes, écriture et cinéma Table ronde	Salle Rosengart, St-Brieuc
dim 21 mars	15h	L'homme assis dans le couloir Spectacle - lecture	Mezzanine, St-Brieuc
dim 21 mars	16h	Littérature et féminisme Table ronde	Salle Rosengart, St-Brieuc
dim 21 mars	17h30	Simone de Beauvoir, une femme actuelle Film documentaire	Salle Colas, St-Brieuc
dim 21 mars	17h30	Les représentations du féminin dans la littérature de jeunesse	Salle Rosengart, St-Brieuc

Culture et éducation

De la bibliothèque au collège Résidence de Dominique Paquet

Dans le cadre d'une résidence d'auteur se déroulant en amont et pendant la manifestation, Dominique Paquet, philosophe et dramaturge, proposera un travail de sensibilisation à la littérature et de découverte des auteurs invités :

- **À des collégiens et lycéens de l'agglomération de Saint-Brieuc**
Discussions et réflexions entre l'auteur et les participants à la fois sur la littérature engagée et sur le thème des écritures féminines contemporaines. Les élèves seront invités à travailler avec l'auteur à un montage de textes dont ils donneront lecture le samedi 20 mars au Carré Rosengart.

- **Dans des bibliothèques du département**
La Bibliothèque des Côtes d'Armor souhaite décentraliser les manifestations liées à la remise du Prix Louis Guilloux. Dominique Paquet proposera un parcours littéraire, théâtral et poétique « L'engagement au féminin : de la cuisine aux barricades »

Rencontres européennes de la Jeunesse

Des jeunes de quatre pays européens (Roumanie, Hongrie, Espagne et France) se rencontreront à **Saint-Brieuc du 15 au 23 mars 2010** pour aborder la question du statut des femmes et des violences physiques et symboliques dont elles souffrent, autour d'un travail d'écriture et de réalisation de textes. Durant cet échange, les jeunes européens participeront à la réflexion commune en préparant avec Dominique Paquet la rédaction de textes qu'ils présenteront au Carré Rosengart le samedi 20 mars.

Conférence à l'Université Rennes 2 – Haute Bretagne

Leslie Kaplan sera l'invitée de l'Université qui propose à ses enseignants-chercheurs et à ses étudiants une conférence et des temps d'échanges privilégiés vendredi 19 mars sur le campus de Villejean.